

F Code commande RS.

546-3800, 546-3816, 546-3838, 546-5042
546-4875, 546-4881, 546-3945, 546-3967
458-308, 546-3951, 546-3973

I RS Codici.

546-3800, 546-3816, 546-3838, 546-5042
546-4875, 546-4881, 546-3945, 546-3967
458-308, 546-3951, 546-3973

Préparation du câble (fig. 2)

- a) Enfilez l'écrou, la rondelle et le joint sur le câble.
- b) Dénudez le câble sur la longueur indiquée dans le tableau ci-dessous.

Brasage du contact central sur le conducteur central (fig. 3)

- a) Introduisez le conducteur central dans le contact central jusqu'à ce qu'il vienne en butée contre le diélectrique du câble.
- b) Brasez le contact central.

Installation de la pince à tresse (fig. 4)

- a) Placez la pince à tresse sur la tresse de câble.
- b) Redressez les fils de la tresse et repliez-les par-dessus la saillie avant de la pince.
- c) Recoupez les fils de la tresse au niveau du bord de la pince.

Assemblage final (fig. 5)

- a) Montez l'assemblage de câble et les ferrures dans le corps du connecteur.
- b) Vissez et serrez l'écrou.

Profil de dénudage

Code commande RS	Indications sur le dénudage	A	B	C	Réf. pièce*
546-3800	Fig. 6	9.0	4.0	2.5	4
546-3816	Fig. 6	9.0	4.0	2.5	2
546-3838	Fig. 6	9.0	4.0	2.5	2
546-5042	Fig. 6	9.0	3.0	4.0	4
546-4875	Fig. 7	10.0	4.0	6.0	4
546-4881	Fig. 7	10.0	4.0	6.0	4
546-3945	Fig. 7	6.5	4.0	2.5	1
546-3967	Fig. 7	6.5	3.5	3.0	4
458-308	Fig. 7	7.0	3.0	4.0	3
546-3951	Fig. 8	7.0	4.0	4.2	2
546-3973	Fig. 8	7.0	4.0	4.2	2

* Voir fig. 1

La société RS Components n'est pas responsable des dettes ou pertes de quelle que nature que ce soit (quelle qu'en soit la cause ou qu'elle soit due ou non à la négligence de la société RS Components) pouvant résulter de l'utilisation des informations données dans la documentation technique de RS.

Preparazione del cavo (figura 2)

- a) Far scorrere il dado, la rondella e la guarnizione sul cavo.
- b) Spelare il cavo alle dimensioni specificate nella tabella sotto.

Saldare il contatto centrale al conduttore centrale (figura 3)

- a) Inserire il conduttore centrale nel contatto centrale fino a che incontra il dielettrico del cavo.
- b) Saldare il contatto centrale.

Installare il dispositivo di chiusura della calza (figura 4)

- a) Porre il dispositivo di chiusura della calza sopra la calza del cavo.
- b) Estrarre i fili della calza dritti e ripiegarli sulla parte frontale del dispositivo di chiusura della calza.
- c) Disporre i fili della calza a filo con il bordo del suo dispositivo di chiusura.

Montaggio finale (figura 5)

- a) Montare il gruppo cavo e lo nel corpo connettore.
- b) Avvitare e serrare il dado.

Profilo Y di spelatura

Codice no.	Dettagli	A	B	C	Rif Parti*
546-3800	Abb. 6	9.0	4.0	2.5	4
546-3816	Abb. 6	9.0	4.0	2.5	2
546-3838	Abb. 6	9.0	4.0	2.5	2
546-5042	Abb. 6	9.0	3.0	4.0	4
546-4875	Abb. 7	10.0	4.0	6.0	4
546-4881	Abb. 7	10.0	4.0	6.0	4
546-3945	Abb. 7	6.5	4.0	2.5	1
546-3967	Abb. 7	6.5	3.5	3.0	4
458-308	Abb. 7	7.0	3.0	4.0	3
546-3951	Abb. 8	7.0	4.0	4.2	2
546-3973	Abb. 8	7.0	4.0	4.2	2

* Vedi Fig.1.

La RS Components non si assume alcuna responsabilità in merito a perdite di qualsiasi natura (di qualunque causa e indipendentemente dal fatto che siano dovute alla negligenza della RS Components), che possono risultare dall'uso delle informazioni fornite nella documentazione tecnica.



**Instruction Leaflet
Bedienungsanleitung
Hojas de instrucciones
Feuille d'instructions
Foglio d'istruzioni**

Assembly Instructions for BNC Clamp Connectors

Montageanleitung für BNC-Klemmsteckverbinder

Instrucciones de montaje de los conectores BNC de abrazadera

Instructions pour l'assemblage des connecteurs à pince BNC

Istruzioni di montaggio per connettori a morsetto BNC

Figures / Abbildung / Figures / Figura

1

GB

A. Connector body
B. Centre contact
C. Insulator
D. Braid clamp
E. Gasket
F. Washer
G. Nut

E

A. Cuerpo de conector
B. Contacto central
C. Aislante
D. Abrazadera del trenzado
E. Junta
F. Arandela
G. Tuercia

I

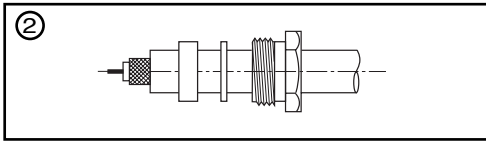
A. Corpo connettore
B. Contatto centrale
C. Isolatore
D. Dispositivo di chiusura calza
E. Guarnizione
F. Rondella
G. Dado

D

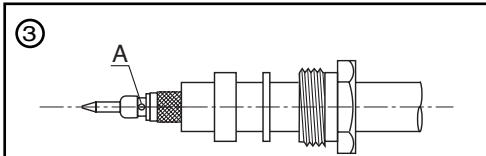
A. Steckergehäuse
B. Mittelkontakt
C. Isolator
D. Umflechtungsklemme
E. Dichtung
F. Unterlegsscheibe
G. Mutter

F

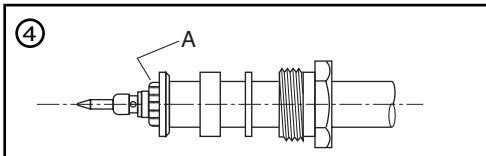
A. Corps du connecteur
B. Contact central
C. Isolateur
D. Pince à tresse
E. Joint
F. Rondelle
G. Écrou



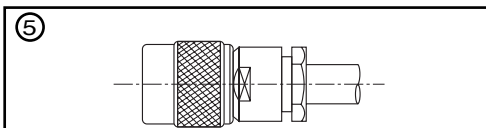
- GB** Cabel stripping dimensions (all mm)
- D** Kabelabisoliermaße (alle in mm)
- E** Dimensiones de pelado de cable (todas en mm)
- F** Dimensions de dénudage des câbles (en mm)
- I** Dimenzioni spelatura cavo (mm)



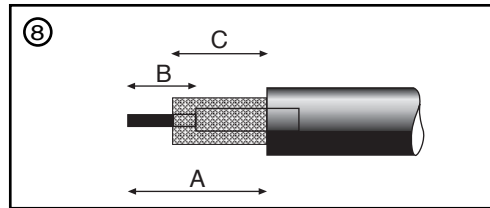
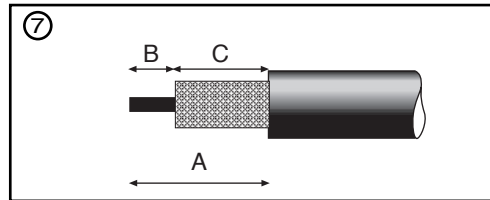
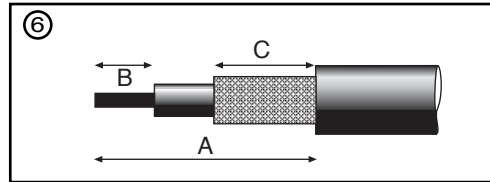
- GB** A. Solder
- D** A. Mittelkontakt
- E** A. Aleación para soldar
- F** A. Braser
- I** A. Saldare



- GB** A. Fold back over here
- D** A. Geflecht umschlagen
- E** A. Doble aquí hacia atrás
- F** A. Replier dans ce sens
- I** A. Ripiegare sopra questo punto



- GB** Final assembly
- D** Endmontage
- E** Montaje final
- F** Assemblage final
- I** Montaggio finale



- GB** RS Stock No
- 546-3800, 546-3816, 546-3838, 546-5042
- 546-4875, 546-4881, 546-3945, 546-3967
- 458-308, 546-3951, 546-3973

Preparation of cable (fig 2.)

- a) Slide nut, washer and gasket onto cable.
- b) Strip cable to dimensions as specified in the table below.

Solder centre contact to centre conductor (fig 3.)

- a) Insert cable centre conductor into centre contact until it butts against the cable dielectric.
- b) Solder centre contact.

Install braid clamp (fig 4.)

- a) Place braid clamp over cable braid.
- b) Comb braid wires out straight and fold back over the front shoulder of braid clamp.
- c) Trim braid wires flush with edge of braid clamp.

Final Assembly (fig. 5)

- a) Mount cable assembly and hardware into the connector body.
- b) Screw and tighten nut.

Strip profile

RS Stock no.	Stripping details	A	B	C	Parts ref*
546-3800	Fig. 6	9.0	4.0	2.5	4
546-3816	Fig. 6	9.0	4.0	2.5	2
546-3838	Fig. 6	9.0	4.0	2.5	2
546-5042	Fig. 6	9.0	3.0	4.0	4
546-4875	Fig. 7	10.0	4.0	6.0	4
546-4881	Fig. 7	10.0	4.0	6.0	4
546-3945	Fig. 7	6.5	4.0	2.5	1
546-3967	Fig. 7	6.5	3.5	3.0	4
458-308	Fig. 7	7.0	3.0	4.0	3
546-3951	Fig. 8	7.0	4.0	4.2	2
546-3973	Fig. 8	7.0	4.0	4.2	2

*See fig.1.

RS Components shall not be liable for any liability or loss of any nature (howsoever caused and whether or not due to RS Components' negligence) which may result from the use of any information provided in RS technical literature.

- D** RS Best-Nr.
- 546-3800, 546-3816, 546-3838, 546-5042
- 546-4875, 546-4881, 546-3945, 546-3967,
- 458-308, 546-3951, 546-3973

Vorbereitung des Kabels (Abb. 2)

- a) Mutter, Unterlegsscheibe und Dichtung auf das Kabel schieben.
- b) Kabel gemäß den Maßen der untenstehenden Tabelle 1 abisolieren.

Mittelkontakt auf Mittelleiter löten (Abb. 3)

- a) Kabelmitteleiter in den Mittelkontakt schieben, bis er gegen die Kabelisolierung stößt.
- b) Mittelkontakt anlöten.

Umflechtungsklemme anbringen (Abb. 4)

- a) Umflechtungsklemme über Kabelumflechtung legen.
- b) Umflechtungsdrähte gerade ausrichten und über die Vorderseite der Umflechtungsklemme umschlagen.
- c) Umflechtungsdrähte auf Kante der Umflechtungsklemme zurückschneiden.

Endmontage (Abb. 5)

- a) Kabelvorrichtung in das Steckergehäuse stechen.
- b) Mutter anschrauben und anziehen.

Tabelle 1 Streifenprofil Y

RS Best Nr.	Abisolier-details	A	B	C	Teile ref*
546-3800	Abb. 6	9.0	4.0	2.5	4
546-3816	Abb. 6	9.0	4.0	2.5	2
546-3838	Abb. 6	9.0	4.0	2.5	2
546-5042	Abb. 6	9.0	3.0	4.0	4
546-4875	Abb. 7	10.0	4.0	6.0	4
546-4881	Abb. 7	10.0	4.0	6.0	4
546-3945	Abb. 7	6.5	4.0	2.5	1
546-3967	Abb. 7	6.5	3.5	3.0	4
458-308	Abb. 7	7.0	3.0	4.0	3
546-3951	Abb. 8	7.0	4.0	4.2	2
546-3973	Abb. 8	7.0	4.0	4.2	2

* Siehe Abb. 1.

RS Components haftet nicht für Verbindlichkeiten oder Schäden jedweder Art (ob auf Fahrlässigkeit von RS Components zurückzuführen oder nicht), die sich aus der Nutzung irgendwelcher der in den technischen Veröffentlichungen von RS enthaltenen Informationen ergeben.

- E** Código RS.
- 546-3800, 546-3816, 546-3838, 546-5042
- 546-4875, 546-4881, 546-3945, 546-3967
- 458-308, 546-3951, 546-3973

Preparación del cable (fig 2.)

- a) Deslice la tuerca, la arandela y la junta en el cable.
- b) Pele el cable a las dimensiones especificadas en la tabla a continuación.

Suelde el contacto central al conductor central (fig 3.)

- a) Introduzca el conductor del cable central en el contacto central hasta que haga tope contra el cable dieléctrico.
- b) Suelde el contacto central.

Instale la abrazadera del trenzado (fig 4.)

- a) Coloque la abrazadera del trenzado sobre el trenzado del cable.
- b) Peine los alambres del trenzado rectos hacia fuera y dóblelos hacia atrás sobre el reborde frontal de la abrazadera del trenzado.
- c) Recorte los alambres del trenzado al ras del borde de la abrazadera del trenzado.

Montaje final (fig. 5)

- a) Monte el conjunto de cable y accesorios en el cuerpo del conector.
- b) Enrosque y apriete la tuerca.

Perfil del pelado

Código RS	Detalles de pelado	A	B	C	Ref.piezas*
546-3800	Abb. 6	9.0	4.0	2.5	4
546-3816	Abb. 6	9.0	4.0	2.5	2
546-3838	Abb. 6	9.0	4.0	2.5	2
546-5042	Abb. 6	9.0	3.0	4.0	4
546-4875	Abb. 7	10.0	4.0	6.0	4
546-4881	Abb. 7	10.0	4.0	6.0	4
546-3945	Abb. 7	6.5	4.0	2.5	1
546-3967	Abb. 7	6.5	3.5	3.0	4
458-308	Abb. 7	7.0	3.0	4.0	3
546-3951	Abb. 8	7.0	4.0	4.2	2
546-3973	Abb. 8	7.0	4.0	4.2	2

* fig.1

RS Components no será responsable de ningún daño o responsabilidad de cualquier naturaleza (cualquiera que fuese su causa y tanto si hubiese mediado negligencia de RS Components como si no) que pudiese derivar del uso de cualquier información incluida en la documentación técnica de RS.